

Protocol
between
the Minister of Agriculture and Rural Development
of the Republic of Poland
and
the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine
of the People's Republic of China
on Quarantine and Health Requirements of Breeding Poultry, Day-Old Poultry
and Hatching Eggs of Poultry (including laying hens, breeding poultry, broilers)
to be exported from the Republic of Poland to the People's Republic of China

The Ministry of Agriculture and Rural Development of the Republic of Poland (hereinafter referred to as 'MARD') and the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China (hereinafter referred to as 'AQSIQ'), through friendly negotiations, have decided on the following requirements for the quarantine and health requirements for the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry to be exported from the Republic of Poland to the People's Republic of China:

Article 1

The Polish side will be responsible for the inspection and quarantine of the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry to be exported to the People's Republic of China and the issuing of health certificates.

1.1 After having received the import permit for the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry issued by AQSIQ, the Polish side will commence the quarantine and inspection for the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry.

1.1.1 Each import permit can only allow for the importation of one consignment of the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry.

1.1.2 The breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry to be exported to China should be in accordance with the requirements specified in the import permit.

1.2 The Polish side will provide a model health certificate in advance for AQSIQ's approval before it comes into effect.

1.2.1 The health certificate will include the following:

1.2.1.1 Statement that all the requirements of quarantine stipulated in the protocol has been met;

1.2.1.2 Names and addresses of consignor and consignee;



- 1.2.1.3 Date of shipment, port of departure and identification of means of transportation;
- 1.2.1.4 The number of the exported breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry;
- 1.2.1.5 Results of clinical examinations, test methods and results, names and addresses of laboratories;
- 1.2.1.6 Names, dosages and manufacturers of the parasiticides that have been used, dates and places of such treatments. The type, vaccination date, dosages, effective period of the vaccination and manufacturers;
- 1.2.1.7 Date of issuance of the health certificate, signature of the official veterinarian with his/her stamp indicating his/her name;
- 1.2.1.8 The official stamp of the Polish side.
- 1.2.2 There will be one original and at least two copies of the health certificate.
- 1.2.3 The health certificates will be typed in Chinese, English and Polish. Handwritten (except the signature of official veterinarian and information referred to point 1.2.1.3 - 1.2.1.6) or altered versions are invalid.
- 1.2.4 The original health certificate, disinfection certificates for means of transport will accompany the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry and will arrive in China at the same time.
- 1.2.5 Should breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry arrive at the port of entry in China with invalid health certificate or without a health certificate, the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry will be returned or destroyed by AQSIQ.

Article 2

AQSIQ will send animal quarantine officer(s) to the farms of origin of the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry to be exported, the related isolation premises and the testing laboratories approved by the Polish side, to cooperate with the Polish official veterinarians in carrying out quarantine procedures.

Article 3

- 3.1 The Polish side confirms that Poland is free from highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease.
- 3.2 Whenever any outbreak of diseases as described in Article 3.1 occurs in the country, the Polish side will employ the following actions immediately:
- 3.2.1 Temporarily refrain from exporting the breeding poultry and hatching eggs to China at once; and
- 3.2.2 Notify AQSIQ with the details of the outbreak as soon as possible, including the name



of the disease, name and address of the holdings in which the outbreak occurs, number and species of the animals involved in the outbreak, and the control measures that have been taken.

3.3 The Polish side negotiates with the AQSIQ the conditions for the resumption of export in accordance with the OIE standards.

Article 4

Before commencing export the Polish production and breeding enterprises will be registered by AQSIQ. Each enterprise will provide AQSIQ, through central veterinary authority, with their lists of hatching facilities of breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry and their parent's farms. Such lists will be provided to AQSIQ only once before commencing export to the People's Republic of China. Any changes in the lists will be notified to AQSIQ.

Article 5

The Polish side confirms that there have been no clinical signs of Low pathogenic avian influenza, Pullorum disease, fowl typhoid, Mycoplasma, Avian tuberculosis, Fowl cholera (Avian pasteurellosis), Avian infectious bronchitis, Avian infectious laryngotracheitis, Duck virus hepatitis, Duck virus enteritis, Fowl pox, Infectious bursal disease, Marek's disease, Avian chlamydiosis (Psittacosis ornithosis), Goose parvovirus infection and Avian leukosis within last 12 months on the farms of export the breeding poultry, farms of origin of day-old poultry and hatching eggs of poultry.

Article 6

At least 30 days before export, poultry (except for day-old poultry) will be subject to clinical examination and found to be free from clinical signs of contagious and infectious diseases. The following tests will be conducted on samples drawn at a rate of 1 percent, not less than 60 samples with negative results in the official laboratory approved by the Polish side.

Within 30 days immediately preceding the date of shipment (for day-old poultry, hatching eggs of poultry), the parent flock or flocks from originate will be subject to clinical examination and found to be free from clinical signs of contagious and infectious diseases. The following tests will be conducted on samples drawn at a rate of 1 percent, not less than 60 samples with negative results in the official laboratory approved by the Polish side.

6.1 Chickens

6.1.1 Avian influenza: Agar-gel immunodiffusion test or Hemagglutination inhibition test or ELISA.

6.1.2 Newcastle disease: Hemagglutination inhibition test. No test is required if vaccinated.



The date of vaccination, age, type of vaccine, dosage and manufacturer will be provided on the health certificate.

6.1.3 Pullorum disease and fowl typhoid: Serum agglutination test.

6.1.4 Infectious bursal disease: ELISA test. No test is required if vaccinated. The date of vaccination, age, type of vaccine, dosage and manufacturer will be provided on the health certificate.

6.1.5 Marek's disease: Agar-gel immunodiffusion test. No test is required if vaccinated. The date of vaccination, age, type of vaccine, dosage and manufacturer will be provided on the health certificate.

6.1.6 Avian chlamydiosis (Psittacosis ornithosis): Complement fixation test, less than 1:8 dilution. No test is required for hatching eggs.

6.2 Ducks

6.2.1 Duck virus enteritis: Chick embryo neutralization test.

6.2.2 Duck virus hepatitis: Chick embryo neutralization test.

6.2.3 Avian chlamydiosis (Psittacosis ornithosis): Complement fixation test, less than 1:8 dilution, No test is required for hatching eggs.

6.3 Geese

6.3.1 Duck virus enteritis: Chick embryo neutralization test.

6.3.2 Avian chlamydiosis (Psittacosis ornithosis): Complement fixation test, less than 1:8 dilution, No test is required for hatching eggs.

6.4 Other birds

6.4.1 Avian influenza: Agar-gel immunodiffusion test or Hemagglutination inhibition test or ELISA;

6.4.2 Newcastle disease: Hemagglutination inhibition test. The date of vaccination, age, type of vaccine, dosage and manufacturer will be provided on the health certificate;

6.4.3 Avian chlamydiosis (Psittacosis ornithosis): Complement fixation test, less than 1:8 dilution, No test is required for hatching eggs.

Article 7

Within 24 hours before export, the breeding poultry and day-old poultry for export should be clinically examined and found to be healthy and free of signs of infectious and contagious diseases.

Article 8

The breeding poultry (except for day-old poultry) will be treated against internal and external parasites (including coccidia) using effective parasiticides approved by the Polish side.



Article 9

Before packing for shipment, the hatching eggs of poultry to be exported will be externally disinfected with effective disinfectant, approved by the Polish side, under the supervision of an official veterinarian of Poland.

Article 10

All crates, vehicle, ships or aircraft to be used for transportation will be cleaned, disinfected and treated with effective disinfectants approved by the Polish side.

Article 11

The packing and bedding to be used during the quarantine and transportation will meet the veterinary hygienic requirements.

Article 12

During quarantine and transportation, the breeding poultry, day-old poultry and hatching eggs of poultry for export will not be in contact with animals not of the same consignment, and will not be transported through area of avian epizootic disease.

Article 13

This Protocol may be amended by mutual consent of MARD and AQSIQ.

Article 14

This Protocol will come into effect from the date of signing. Either MARD or AQSIQ may terminate this Protocol by giving the other six months prior written notice.

Article 15

Signed in *Warsaw*..... on *20* June 2016 in two originals, each in Polish, Chinese and English languages. In case of any dispute in interpretation, the English text will prevail.


**Minister of Agriculture
and Rural Development
of the Republic of Poland**


On behalf of
**the General Administration
of Quality Supervision,
Inspection and Quarantine
of the People's Republic of China**